

**ДЕБРЕЦЕН
2023
ЕВРОПЕЙСКА СТОЛИЦА
НА КУЛТУРАТА**

ЛОГО НА ПАРТНЬОР

**Договор за сътрудничество
(Писмо за намерения)**

Между **Дебрецен 2023** и **ПАРТНЬОР**

за определяне на общи действия в рамките на предложената културна програма,
предназначена за кандидатурата на Дебрецен за Европейска столица на
културата 2023 година

Обща информация

Град Дебрецен е сред трите избрани финалиста за присъждане на званието „Европейска столица на културата“ (ЕСК) през 2023 година. Кандидатурата на град Дебрецен за „Европейска столица на културата“ е изготвена от Дружество с нестопанска цел Дебрецен - Европейска столица на културата 2023 в тясно сътрудничество с Община Дебрецен.

Развиването на кандидатурата за Дебрецен за „Европейска столица на културата“ 2023 година е свързано с дългосрочната стратегия за развитие на град Дебрецен, стратегията за култура на града, която включва художници, културни организации и граждани с местно значение. Тези взаимовръзки водят до създаването на последователна и устойчива програма с високо качество, с помощта на която града стига до успешна кандидатура за званието Европейска столица на културата през 2023 година, успех за посочената идваща година и усещане за значим принос.

Дебрецен се намира в средата на Великата унгарска равнина, в Европа позната като унгарска пуста. Пространство прекрасно за обмен със съседите, за достигане до непознатото, за поглед напред към бъдещето и за намиране на верния път без никакви препятствия. Друго определящо измерение на местоположението тук е в периферията. Въпреки че Дебрецен е вторият град в страната и е бил столица на Унгария два пъти за по-кратки периоди в историята, периферното му положение винаги е било деликатен въпрос. Да бъдеш „равен“ и съвсем накрая често води до чувство на неудовлетвореност. Но проактивността, откритостта и новите европейски връзки могат да доведат до динамично развитие, което обезмисля това разочарование. Инициативата „Европейска столица на културата“ представлява инструмент за тази промяна, а Дебрецен умее да се възползва от шансовете си.

Концепцията

Мотото „**Да споделим хоризонтите**“ обобщава концепцията на програмата, която отстоява активното сътрудничество с Европа. Това е силна метафора за свобода, готовност за приемане на нови идеи и взаимодействие. С множественото число, което сме използвали, ние посочваме различните слоеве на интерпретацията, в същото време то означава плурализма на нашата кандидатура. Артистичната и културна програма "Дебрецен 2023" ще бъде средство за нашето пътуване към новите европейски хоризонти.

„Да споделим хоризонти“ не е само галеща ухото метафора, а по-скоро ясен призив или дори покана да се отворим за поетапна колективна промяна на парадигмата. Процес на мислене и откриване. Тя работи само чрез двустранен или многостранен диалог. За нас: с подкрепата на Европа, за европейците: чрез откриването ни.

Концепцията на програмата е обвързана с трите значения на думата „хоризонт“: **пространство, човешки ум и време**.

Ние сме определили ключови области на програмата, които отразяват тези измерения на хоризонта, като целта ни е да започнем промяна (и преобръщане на мисленето):

ПЕЙЗАЖ: Започваме дебати за това как да разработим устойчиви бъдещи решения както за селските, така и за градските пространства. В селските райони на Великата равнина ще стартираме проекти, насърчаващи отговорно взаимодействие между човека и природата. По-нататък ще проучим равнината според няколко съществени точки, предложени от града, което ни помага да постигнем нови перспективи и да достигнем хоризонта. Проектите и интервенциите в тази програмна област ще променят нашето възприятие за селския и градския пейзаж.

#МОБИЛНОСТ: Освен местата, пространството се определя от разстоянието и движението. Нашата цел е да намалим разстоянието между Дебрецен и Европа и в двете посоки, като за да го постигнем използваме многобройните контакти между хората. Създаваме и управляваме нов европейски диалог директно в общностите, поставяме хората - техните нужди, страхове и въпроси или очаквания - в центъра на дискусиите. Проектите в тази област ще се превърнат в силни инструменти на европейската артистична мрежа и обмен, включително резиденции, наставничество и най-добрите европейски практики.

#ЗНАНИЕ И НОУ-ХАУ: Водени от уникалността на Дебрецен, който е исторически развит град, известен със занаятчийство и книги и до днешния ден е образователен център, искаме да обърнем внимание по въпроса за обществото на знанието на 21-ви век. Едно общество, което генерира и свободно споделя „знанията“ като обществени блага. Ще се съсредоточим върху традиционните занаяти и умения, за да проучим кои могат да се използват в настоящето. Ние ще инвестираме в развитието на креативните индустрии и производители, като използваме това, за да достигнем до различните общини в града. Нашата нова програма за изграждане на културни умения ще се основава на споделени знания и умения с европейските партньори.

ОБЩНОСТИ: Въпросът е как можем да изградим силни и надеждни общности, но в същото време да увеличим социалния си капитал и да изпитаме социално или културно разнообразие. „Debreceen 2023“ ще изгради местна мрежа от новооткриващи се общински художествени центрове в различни децентрализирани части на града, където местните жители ще имат възможност да създават свои собствени програми, структурирани около въпроси на общественото пространство, межкултурния диалог, обмена на знания и изкуство на общността. Ще засилим и диалога между различните общности (поколения, религии, етнически групи) или групи в неравностойно положение, които се намират в града чрез социокултурни проекти.

#МИНАЛО: Дебрецен преобразява историята за града, като се саморефлектира или дори използва собствената ирония и като преодолява историческите стереотипи. Европейското културно разнообразие се отразява и в разнообразието на историческия опит, вписан в идентичността на всяка национална държава. Предвиждаме да предложим различни перспективи за нашата обща европейска история като обща основа за насърчаване на съпричастността и солидарността между европейските граждани и народи. Също така искаме да предложим на местните жители възможността да се погрижат за своето собствено местно наследство (включително и да се чуят много различни изповеди) и да разкажат собствената си история или преживяване от миналото за посетителите.

#БЪДЕЩЕ: Футурологията не е точна наука, тя изследва потенциала на бъдещето, дава полет на въображението. В случая с Дебрецен това предполага изследване на академичния свят, научно-техническото развитие и тяхното въздействие върху културата и човешките взаимоотношения. Тя включва много нови инструменти, които помагат за консолидиране на общности като уеб или мобилни приложения от разрастването на „споделящата икономика“, но също и тези, предлагащи интерактивно учене. „Дебрецен 2023“ ще поеме отговорността да инициира и овладее широк международен диалог за бъдещето на Европа, като се фокусира върху културни, социални, икономически, градски и политически въпроси.

Да изградим сътрудничество с **ИМЕ НА ПАРТНЬОР**
[Кратко описание на партньора]

Да работим за постигане на общите цели

По време на кандидатстването програмният екип на „Дебрецен 2023“ и ПАРТНЬОРА са изразили взаимен интерес към съвместна работа и са идентифицирали области на сътрудничество след определянето на званието за град Дебрецен.

Това включва, но не се ограничава до следните програмни линии или конкретни проекти:

Описание на програмната линия (линии) или проект (проекти).

Това сътрудничество, заедно с други възможни инициативи, ще доведе до повишаване на популярността и доверието, заедно с укрепването на европейските партньорства както за ПАРТНЬОРА, така и за „Дебрецен 2023“.

Ако град Дебрецен спечели и получи званието „Европейска столица на културата“ през 2023 година, това писмо за намерения ще бъде основата за ясно дефиниран план за изпълнение на дейността.

Дата: _____

Дата: _____

От името на „Дебрецен 2023“

От името на ПАРТНЬОРА

Даниел Шомоги-Тот

Име Фамилия

Главен изпълнителен директор, Дружество с
нестопанска цел Дебрецен - Европейска
столица на културата 2023

Позиция

Др. Мартон Мехес

Главен съветник по кандидатурата на Дебрецен
за „Европейска столица на културата“ (ЕСК)
през 2023 година

Аз, долуподписаната Петина Тонева, удостоверявам верността на
извършения от мен превод от английски на български език, а именно
„Договор за сътрудничество (Писмо за намерения) между „Дебрецен 2023“
и Партньор“.

Преводът се състои от 4 (четири) страници.

Преводач: Петина Тонева